

GEMEINDE TISENS
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



COMUNE DI TESIMO
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

Sitzung vom

Seduta del

Uhr – Ore

30.01.2024

19:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindefachausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale „Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige“ vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta Comunale

			Abw. Entsch./ Ass. Giust.	Abw. Unentsch./ Ass. Ingiust.
Bürgermeister	MATSCHER Christoph	Sindaco		
Gemeindereferentin	KRÖSS Roswitha	Assessore		
Gemeindereferentin	FREI UNTERHOLZNER Elisabeth	Assessore		
Gemeindereferent	HOLZNER Christoph	Assessore		
Gemeindereferent	PREMSTALLER Roland	Assessore		

Ihren Beistand leistet die Gemeindefachsekretärin

Assiste la segretaria comunale

RUNER Margareth

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt
HerrRiconosciuto legale il numero degli intervenuti, la
Signore

MATSCHER Christoph

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Behandelt wird folgender

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. Si tratta il seguente

GEGENSTAND

OGGETTO

CIG: B02DB5447A - Gemeindeblatt - Beauftragung der Bezirksmedien GmbH aus Lana mit dem Druck der Gemeinde Info für das Jahr 2024

CIG: B02DB5447A - Bollettino comunale - incarico della stampa del bollettino "Gemeinde Info" alla ditta Bezirksmedien GmbH di Lana per l'anno 2024

Vorausgeschickt, dass die Gemeindeverwaltung die Gemeindezeitung „Gemeinde INFO“, welche 4 Mal im Jahr erscheinen sollte, wieder herausgeben möchte;

dass die Firma Bezirksmedien GmbH aus Lana bereits in den letzten Jahren mit den Druck und den Versand der „Gemeinde Info“ beauftragt worden ist;

Darauf hingewiesen, dass gemäß Art.50 des GVD vom 31.03.2023, Nr. 36 und nach Maßgabe der „Gemeindeverordnung über die Durchführung von Arbeiten, Lieferungen und Dienstleistungen in Regie“ Arbeiten, Dienstleistungen und Lieferungen unter € 40.000,00 mit Direktauftrag vergeben werden können, da auf diesem Weg die Zuverlässigkeit, Effizienz und Wirtschaftlichkeit gewährleistet werden kann;

Darauf hingewiesen, dass gemäß Art. 21/ter des L.G. vom 29.01.2002, Nr. 1, die Gemeinden verpflichtet sind, nur auf die Rahmenvereinbarungen zurückzugreifen, die von der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge (AOV) der Autonomen Provinz Bozen in ihrer Eigenschaft als Stelle für Sammelbeschaffungen abgeschlossen werden. Für die Vergabe von Liefer-, Dienstleistungs- und Instandhaltungsaufträgen unter dem EU-Schwellenwert greifen die öffentlichen Auftraggeber als Alternative und unter Einhaltung der entsprechenden Preis- und Qualitätsparameter als Höchstgrenzen, ausschließlich auf den elektronischen Markt des Landes Südtirol oder auf das telematische System (E-Procurement) des Landes zu, wenn es keine Ausschreibungen für die Zulassung gibt;

Darauf hingewiesen, dass die gesetzlichen Voraussetzungen und die Zweckmäßigkeit der freien Verhandlung für die Vergabe des Auftrages im Wege des Direktauftrages bestehen, da es sich um Vertragsleistungen mit geringem Betragsausmaß handelt und zudem wegen der Beschaffenheit der Leistung es nicht zielführend erscheint, eine öffentliche Ausschreibung vorzunehmen;

Nach Einsichtnahme in das Angebot der Firma Bezirksmedien GmbH aus Lana, in Höhe von 18.200,00 € zzgl. 22% MwSt, bezügl. den Druck des Gemeindeblattes für das Jahr 2024, 4 Mal im Jahr, samt Nebenleistungen und Versand im In- und Ausland, eingegangen über das Portal „telematische Vergaben“ der Autonomen Provinz Bozen am 30.01.2024.

Festgestellt, dass gemäß Artikel 49 Abs. 4 des GvD Nr. 36/2023 die Abweichung vom Rotationprinzip möglich ist, wenn der ausscheidende Vertragspartner seine Vertragspflichten mit äußerster Sorgfalt erfüllt hat.

Für angebracht erachtet, die Bezirksmedien GmbH aus Lana aus folgenden Gründen erneut mit der Dienstleistung zu beauftragen:

- äußerst genaue und sorgfältige Ausführung des bestehenden Auftrags;
- sehr große Fachkenntnis und Spezialisierung auf die zu vergebende Leistung.

Nach Einsichtnahme in die Verordnung über die Durchführung von Arbeiten, Lieferungen und Dienstleistungen in Regie, genehmigt mit Ratsbeschluss Nr.16/2010 und abgeändert mit Ratsbeschluss Nr.28/2011.

Nach Einsichtnahme in den „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018;

Nach Einsichtnahme in die Gemeindegatzung;

Premesso che l'amministrazione comunale ha intenzione di pubblicare nuovamente il bollettino comunale “Gemeinde INFO” con cadenza periodica quadriennale.

Premesso la ditta Bezirksmedien GmbH di Lana già negli anni passati é stata incaricata con la stampa e la spedizione del bollettino comunale “Gemeinde Info”;

Dato atto che ai sensi dell’art. 50 del d.lgs. 31/03/2023, n. 36 ed ai sensi del “regolamento comunale per l’esecuzione di lavori, forniture e servizi in economia”, lavori, servizi e forniture inferiori a € 40.000,00 possono essere affidati con incarico diretto, garantendo in questo modo l’efficienza, l’efficacia e l’economicità;

Fatto presente che ai sensi dell’art. 21/ter della L.P. 29/01/2002, n. 1, i Comuni sono obbligati a ricorrere solo alle convenzioni-quadro stipulate dal soggetto aggregatore provinciale Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture (ACP) della Provincia Autonoma di Bolzano. Per gli affidamenti di forniture, servizi e manutenzioni di importo inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, le amministrazioni pubbliche, in alternativa e sempre nel rispetto dei relativi parametri di prezzo-qualità come limiti massimi, ricorrono in via esclusiva al mercato elettronico provinciale ovvero, nel caso di assenza di bandi di abilitazione, al sistema telematico provinciale (E-Procurement);

Considerato che sussistono le condizioni normative come pure l’opportunità e la convenienza per l’affidamento in via di incarico diretto, il cui valore peraltro è di importo limitato e che inoltre, data la natura delle prestazioni, non appare conveniente esperire, per il loro affidamento, una pubblica gara;

vista l’offerta della ditta Bezirksmedien srl con sede a Lana riguardante la stampa quadriennale del bollettino comunale per l’anno 2024 – comprese le prestazioni accessorie e la spedizione nazionale ed internazionale al prezzo di € 18.200,00 più 22% di I.V.A., presentata in data 30.01.2024 attraverso il portale informatico SICP;

Accertato che ai sensi del comma 4 dell’art. 49 d.lgs n. 36/2023 è consentito derogare all’applicazione del principio di rotazione in caso di accurata esecuzione del precedente contratto.

Ritenuto opportuno affidare l’incarico nuovamente al la Bezirksmedien srl per i seguenti motivi:

- accurata e diligente esecuzione del affidamento in corso;
- livello molto elevato di competenza e specializzazione nel servizio da appaltare.

Visto il “regolamento per l’esecuzione di lavori, forniture e servizi in economia”, approvato con delibera consiliare n.16/2010 e modificato con delibera consiliare n.28/2011.

Visto il „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“ (CEL) approvato con legge regionale n.2 del 03.05.2018;

Visto lo statuto comunale;

Angesichts der bestehenden Dringlichkeit wird es für notwendig erachtet, diesen Beschluss im Sinne von Artikel 183, Absatz 4 des „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018 für unverzüglich vollziehbar zu erklären;

Nach Einsichtnahme in die positiven Gutachten zum Beschlussvorschlag im Sinne der Art.185 und 187 des „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr.2 vom 03.05.2018 hinsichtlich der:

- fachlichen Ordnungsmäßigkeit (BvVKuthSmEMHaNBj+riqTHW0xBEM75v0Y5yS2gGSPRA=)
- buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit (rYIECZs6jzHjV-ZG0A/2CM/PNFXwy8HUEX2BaNYvrnqs=);

B E S C H L I E S S T D E R G E M E I N D E A U S S C H U S S

einstimmig:

- 1) Die Firma Bezirksmedien GmbH aus Lana mit dem Druck des Gemeindeblattes für das Jahr 2024, 4 Mal im Jahr, samt Nebenleistungen und Versand im In- und Ausland, zum Gesamtpreis von Euro 18.2000,00 € zzgl. 22% MwSt., gemäß Angebot vom 20.01.2023 welches über das online-Portal ISOV eingegangen ist, zu beauftragen;
- 2) Die Gemeindegemeinschaft bzw. die zuständige Beamtin dieser Gemeinde werden hiermit beauftragt, den definitiven Zuschlag über das Online-Portal ISOV der Autonomen Provinz Bozen durchzuführen.
- 3) die Ausgabe von Euro 22.204,00 wird gemäß nachstehender Übersicht finanziert:

<i>Verpflichtung Nr. N. impegno</i>	<i>Kompetenzjahr Anno di competenza</i>	<i>Kapitel Capitolo</i>	<i>Kostenstelle Centro di costo</i>	<i>Betrag Importo</i>
35	2024	01111.03.10100	11100	22.204,00 €

- 4) Weisung zu erteilen, dass der geschuldete Betrag nach erfolgter Ausführung des Auftrages sowie nach Vorlage einer ordnungsgemäß erstellten Rechnung, im Sinne des Art.16 der geltenden Verordnung über das Rechnungswesen der Gemeinde zur Auszahlung gelangt;
- 5) dieser Beschluss wird aus den in den Prämissen angeführten Gründen, mit eigener Abstimmung mit einstimmigem Ausgang im Sinne von Artikel 183, Absatz 4 des „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018, für unverzüglich vollstreckbar erklärt;

Hinweis:

Jeder Interessierte kann gegen diesen Beschluss im Sinne von Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindevorstand Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an dem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist (Art. 41, Absatz 2, Verwaltungsprozessordnung), kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Sektion Bozen, Rekurs einge-

Per l'esistente urgenza viene ritenuto necessario dichiarare immediatamente esecutiva la presente deliberazione ai sensi dell'articolo 183 comma 4 del „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“ (CEL) approvato con legge regionale n.2 del 03.05.2018;

Visti i pareri favorevoli sulla proposta di deliberazione ai sensi degli artt.185 e 187 del „Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino Alto Adige“ (CEL), approvato con legge regionale n.2 del 03/05/2018 in ordine:

- alla regolarità tecnica (BvVKuthSmEMHaNBj+riqTHW0xBEM75v0Y5yS2gGSPRA=)
- alla regolarità contabile (rYIECZs6jzHjVZG0A/2CM/PNFXwy8HUEX2BaNYvrnqs=);

L A G I U N T A C O M U N A L E D E L I B E R A

ad unanimità di voti:

- 1) di incaricare la ditta Bezirksmedien srl di Lana con la stampa quattrennale e la spedizione del bollettino comunale per l'anno 2024, comprese le prestazioni accessorie e la spedizione nazionale ed internazionale, all'importo di Euro 18.200,00 più 22% IVA, ai sensi dell'offerta del 30.01.2024 presentata attraverso il portale informatico SICP;
- 2) Di incaricare la segretaria comunale ovvero l'impiegata responsabile di questo Comune di effettuare l'aggiudicazione definitiva presso il portale informatico SICP della Provincia Autonoma di Bolzano;
- 3) di finanziare la spesa di Euro 22.204,00 come risulta dal seguente prospetto:

- 4) di dare ordine, affinché venga liquidato l'importo dovuto, a compimento dell'incarico nonché previa presentazione di regolare fattura, nei modi previsti dall'art.16 del vigente regolamento comunale di contabilità;

- 5) di dichiarare, per i motivi citati in premessa, con ulteriore votazione unanimemente espressa la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'articolo 183 comma 4 del „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“ (CEL) approvato con legge regionale n.2 del 03.05.2018;

Avvertimento:

Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso questa deliberazione ai sensi dell'art. 183 comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige. Entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della delibera (art. 41, comma 2 del Codice del Processo Amministrativo) può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa, sezione di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affi-

bracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

damento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt
Der Vorsitzende - Il Presidente
MATSCHER Christoph

Letto, confermato e sottoscritto
Schriftführer: die Gemeindesekretärin - Segretario: la
Segretaria comunale
RUNER Margareth

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale